

2010/2011

**Report of the Committee by the Secretary-General
Introduction**

This report covers the period from the UNICA 2010 Congress till the UNICA 2011 Congress. It is written about one month before the UNICA Congress 2011 and sent to all Federations affiliated to UNICA.

Reporting of occasional developments between the time of writing and the General Assembly 2011 will be added to next year's Report of the Committee.

General Assembly 2010

The subjects and decisions of the General Assembly 2010 in Einsiedeln (CHE) have been put down in writing in the proceedings of this General Assembly.

UNICA Congress 2010

The UNICA Congress 2010 was held August 28th till September 4th in Einsiedeln (CHE).

Some statistics:

319 visitors

Number of film entries: 138 from 30 countries, of which 31 UNICA Jeunesse and 15 Film Academy Films. Number of entries for the World Minute Movie Cup: 29 3 (2) Gold Medals, 9 (3) Silver Medals, 34 (6) Bronze Medals and 3 (0) Honorary Diplomas. Numbers between brackets for Film School section.

Participating countries:

ARG, AUT, BEL, BGR, CHE, CZE, DEU, ESP, EST, FIN, FRA, GBR, GEO, HUN, HRV, IRN, ITA, KOR, LIE, LUX, MKD, NLD, POL, RUS, SVK, SVN, SWE, TUN, UKR, UZB.

Jury: pres. Sandor Buglia (HUN), members: Michel Juillerat (CHE), Bernhard Lindner (DEU), Dany Manrique (BEL), Jacqueline Pnte (ITA), Jan Watterson (GBR) & Leo Baeten (NLD) .

UNICA Congresses in the following years

2011: Luxembourg (LUX) 20.8-28.8-2011

2012: Ruse (BGR) August 25th-September 2nd 2012

2013: Korea

2014: Slovakia

2010/2011

**Rapport du Comité par le Secrétaire-Général
Introduction**

Ce rapport couvre la période depuis le Congrès de l'UNICA 2010 jusqu'au Congrès de l'UNICA 2011. Il est rédigé environ un mois avant le Congrès de l'UNICA 2011 et envoyé à toutes les Fédérations membres de l'UNICA.

Le rapport sur des événements éventuels qui se seraient produits entre le temps de rédaction et l'Assemblée Générale 2011 sera inclu dans le Rapport du Comité de l'année prochaine.

Assemblée Générale 2010

Les sujets et décisions de l'Assemblée Générale 2010 à Einsiedeln (CHE) ont été mis par écrit dans le procès-verbal de cette Assemblée Générale.

Congrès de l'UNICA 2010

Le Congrès de l'UNICA 2010 s'est tenu du 28 août au 4 septembre à Einsiedeln (CHE).

Quelques chiffres :

319 participants

Nombre de films inscrits : 138 de 30 pays, dont 31 UNICA Jeunesse et 15 Films d'École de Cinéma.

Nombre de films inscrits pour la Coupe du Film Minute : 29

3 (2) médailles d'Or, 9 (3) médailles d'argent, 34 (6) médailles de bronze et 3 (0) Diplômes d'honneur. Les chiffres entre parenthèses correspondent à la catégorie École de Film.

Pays participants:

ARG, AUT, BEL, BGR, CHE, CZE, DEU, ESP, EST, FIN, FRA, GBR, GEO, HUN, HRV, IRN, ITA, KOR, LIE, LUX, MKD, NLD, POL, RUS, SVK, SVN, SWE, TUN, UKR, UZB.

Jury: pres. Sandor Buglia (HUN), members: Michel Juillerat (CHE), Bernhard Lindner (DEU), Dany Manrique (BEL), Jacqueline Pnte (ITA), Jan Watterson (GBR) & Leo Baeten (NLD) .

Congrès de l'UNICA dans les prochaines années

2011: Luxembourg (LUX) 20.8-28.8-2011

2012: Roussé (BGR) 25.8-02.9-2012

2013: Corée

2014 : Slovaquie.

2010/2011

**Bericht des Komitees durch den Generalsekretär
Einführung**

Dieser Bericht umfasst die Periode vom UNICA-Kongress 2010 bis zum UNICA-Kongress 2011 Er wurde ungefähr einen Monat vor dem UNICA-Kongress 2011 geschrieben und wird allen Mitgliedern der UNICA zugesandt.

Über eventuelle Entwicklungen in der Zeit zwischen dem Schreiben des Berichts und der Generalversammlung 2011 wird im Komitee-Bericht des nächsten Jahres berichtet.

Generalversammlung 2010

Die Themen und Beschlüsse der Generalversammlung 2010 in Einsiedeln (CHE) sind schriftlich niedergelegt im Protokoll dieser Generalversammlung.

UNICA Kongress 2010

Der UNICA-Kongress 2010 wurde vom 28. August bis 4. September in Einsiedeln (CHE) abgehalten.

Etwas Statistik:

319 Besucher

Anzahl der Filmanmeldungen: 138 aus 30 Ländern, wovon 31 UNICA Jeunesse und 15 Filmhochschulfilme waren. Anzahl der Filmanmeldungen für den Minuten-Movie-Cup: 29 3 (2) Goldmedaillen, 9 (3) Silbermedaillen, 34 (6) Bronze Medaillen und 3 (0) Ehrendiplome. Zahlen zwischen Klammern für Rubrik Schulfilme.

Teilnehmende Länder:

ARG, AUT, BEL, BGR, CHE, CZE, DEU, ESP, EST, FIN, FRA, GBR, GEO, HUN, HRV, IRN, ITA, KOR, LIE, LUX, MKD, NLD, POL, RUS, SVK, SVN, SWE, TUN, UKR, UZB.

Jury: pres. Sandor Buglia (HUN), members: Michel Juillerat (CHE), Bernhard Lindner (DEU), Dany Manrique (BEL), Jacqueline Pnte (ITA), Jan Watterson (GBR) & Leo Baeten (NLD) .

UNICA Kongresse in den folgenden Jahren:

2011: Luxemburg (LUX) 20.8-28.8-2011

2012: Russe (BGR) 25.8-02.9-2012

2013: Korea

2014: Slowakei.

MEETINGS OF THE UNICA COMMITTEE

The UNICA Committee met three times during this period:

August 28th-September 4th 2010 Einsiedeln (CHE)

Present: Baca, Balog, Essing, Fondeur, Freier, Glass, Graber, De Jong, Kräuchi, Lejosne, Leuenberger, Mandolesi, Puls, Schober and Urbanek.

Max Hänsli (OC UNICA 2010) is present August 28th.
Absent: Michel.

October 29th-31st 2010 Luxembourg (LUX)

Present: Baca, Balog, Essing, Fondeur, Freier, Glass, Graber, De Jong, Kräuchi, Leuenberger, Mandolesi, Puls, Schober and Urbanek.

Louis Schmitz und Nico Sauber (Lux. Organizational committee) are present as well.

Absent: Lejosne, Michel.

EXTRACT OF TOPICS AND DECISIONS:

(As some topics have been discussed at several meetings, they have been clustered in this report)

UNICA Congress

2011 Luxembourg

Luxembourg will present itself as the venue for the 73rd Congress in 2011 on Thursday Sept. 2, 2011

The preparations in the Grand-Duchy are already in full swing so that the programme submitted in Einsiedeln should be close to definitive. We can already say that, as in 2002 - and in response to many requests in that direction, there will be an excursion in the form of a boat trip with – among other things - a wine tasting session of Moselle vintages.

We thought that, this time, we might take the opportunity to give evidence to our guests that Luxembourg has a time-honoured tradition not only for good wine, but also for excellent beer. The Festival and the General meeting will be staged in premises located in the heart of the old city of Luxembourg. Several three-star and four-star hotels of various capacities will be available at less than 1 kilometre distance.

RÉUNIONS DU COMITÉ DE L'UNICA

Le Comité de l'UNICA s'est réuni à trois reprises.

Du 28 août au 4 septembre à Einsiedeln (CHE)

Étaient présents : Baca, Balog, Essing, Fondeur, Freier, Glass, Graber, De Jong, Kräuchi, Lejosne, Leuenberger, Mandolesi, Puls, Schober et Urbanek.

*Max Hänsli (CO UNICA 2010) est présent le 28 août .
Était absent: Michel.*

Du 29 au 31 Octobre 2010 à Luxembourg (LUX)

Présents: Baca, Balog, Essing, Fondeur, Freier, Glass, Graber, De Jong, Kräuchi, Leuenberger, Mandolesi, Puls, Schober et Urbanek.

Louis Schmitz et Nico Sauber (Comité d'organisation Lux.) sont présents aussi.

Absents: Lejosne, Michel.

EXTRAIT DES THÈMES DE DISCUSSION ET DÉCISIONS:

(Considérant que certains thèmes ont été discutés lors de plusieurs réunions, ils ont été regroupés dans le présent rapport.)

Congrès de l'UNICA

2011 Luxembourg

Le Luxembourg se présentera le jeudi 2 septembre en tant que site d'accueil du 73^e congrès en 2011.

Les préparatifs battent déjà leur plein au Grand-duché si bien qu'il devrait être possible de donner un programme presque définitif à Einsiedeln. On sait déjà que, comme en 2002, et suite à des demandes répétées en ce sens, il y aura une sortie en bateau avec dégustation de vins de Moselle, etc.

*Cette fois-ci, il est également probable que la preuve sera apportée du fait que le Luxembourg est, à côté d'un pays viticole, un pays de bonne bière. Le Festival et l'assemblée générale seront organisés dans des locaux situés au cœur de la vieille ville de Luxembourg. Plusieurs hôtels de différentes capacités classés *** et **** seront disponibles dans un rayon de moins d'un kilomètre.*

SITZUNGEN DES UNICA-KOMITEES

Das Komitee hat sich in dieser Periode dreimal getroffen:

28. August bis 4. September 2010 in Einsiedeln (CHE)

Anwesend: Baca, Balog, Essing, Fondeur, Freier, Glass, Graber, De Jong, Kräuchi, Lejosne, Leuenberger, Mandolesi, Puls, Schober und Urbanek.

Max Hänsli ist anwesend am 28. August.

Entschuldigt abwesend: Michel.

29. bis 31. Oktober 2010 Luxembourg (LUX)

Present: Baca, Balog, Essing, Fondeur, Freier, Glass, Graber, De Jong, Kräuchi, Leuenberger, Mandolesi, Puls, Schober und Urbanek.

Louis Schmitz und Nico Sauber (Lux. Organisationskomitee) sind auch anwesend.

Absent: Lejosne, Michel.

AUSZUG AUS DEN GESPRÄCHSTHEMEN UND BESCHLÜSSEN:

(Weil einige Themen auf mehreren Sitzungen besprochen wurden, wurden sie in diesem Bericht zusammengefasst.)

UNICA Kongress

2011 Luxembourg

Luxembourg wird sich am Donnerstag dem 2. September als Austragungsort für den 73. Kongress in 2011 vorstellen.

Im Großherzogtum laufen indes die Vorbereitungen auf vollen Touren, das fast endgültige Programm wird dann in Einsiedeln bekannt gegeben. Gewusst ist dass bereits wie 2002, und auf vielfachen Wunsch eine Schifffahrt mit anschließender Verköstigung von Moselweinen, usw. vorgesehen ist.

Dass Luxembourg seit jeher neben dem Wein- auch ein Bierland ist wird aller Wahrscheinlichkeit auch diesmal unter Beweis gestellt. Austragungsort des Festivals und der Delegiertenversammlung werden Räumlichkeiten im Herzen der Altstadt Luxembourg sein. Mehrere mittlere und kleinere Hotels mit jeweilig*** und **** werden in einem Umkreis von weniger als 1 Kilometer zur Verfügung stehen.

As Luxembourg-City is not known as being among the cheaper of European capitals, the organizers will make sure that more economic one-star and two-star accommodation is also offered within reasonable distance and in places well served by regular bus lines. On occasion of the Committee meeting we have been able, not only to solve some problems concerning the organisation of the event, but also visit the premises where the General Assembly, the film competition and the social events – including the opening and the closing banquet - will be held. Furthermore, the Committee had to examine a long list of items on the agenda.

2012 Ruse

One year later in 2012 - and that will be a premiere - the UNICA Congress will be held on the side of the Danube in Ruse, Bulgaria. The Committee held a meeting in early April in this city where they enjoyed great hospitality. They could see that Vladimir Iliev and his team are highly motivated and have started working hard for the preparations. Subject to some adjustments, it was already possible to have an idea of the general structure of the programme.

On the basis of these observations and the sense of commitment displayed by the persons in charge in the national federation - and also representatives of the Ministry of Culture and the authorities of the city- the Committee, duly empowered by a decision made by the General meeting in 2009, gave the green light to the Bulgarian federation for the organization of the Congress. We can rest assured that Bulgaria will offer an interesting program, the more so as this country can boast one of the most ancient cultures of Europe and a heritage that is deeply rooted in an extremely agitated history operating as an invaluable source of inspiration in artistic creation, both secular and spiritual, and also a vivid folklore.

We could see that the hotels selected as well as the Congress Centre – itself very close to hotels – meet all our requirements. The only cause of worry might be the fact that the local airport cannot accommodate the planes of the international airlines and so that all flights to and from Russe are operated via the Rumanian capital Bucharest, some 70 kilometres away. However we trust that our Bulgarian friends will find ways to cope with this problem. The Committee thus invites all UNICA film friends to reserve the week at the end of

*Comme Luxembourg-ville, comme on le sait, ne passe pas pour la capitale européenne la plus avantageuse au niveau des prix, les organisateurs s'assureront que des hôtels plus économiques * et * soient proposés en périphérie, tout en étant bien desservis par les lignes de bus.*

A l'occasion de la réunion de comité à Luxembourg, le comité non seulement a eu l'occasion de toiser un certain nombre de problèmes d'organisation, mais en a profité pour inspecter les locaux devant accueillir l'assemblée générale des délégués, le festival proprement dit, ainsi que les événements festifs comme la soirée d'ouverture ou le banquet de clôture

2012 Roussé

Une année plus tard en 2012 – et cela sera une première - le Congrès de l'UNICA se tiendra au bord du Danube à Roussé en Bulgarie. Le Comité, qui s'est rendu sur place début avril, a reçu un accueil des plus chaleureux. Sur place, nous avons pu constater que l'équipe Vladimir Iliev s'était déjà mise au travail avec beaucoup de motivation. Sous peine de quelques correctifs, il a déjà été possible de définir le cadre général du programme.

Sur la base de ces constatations et au vu des engagements pris par les responsables de la fédération du pays, et aussi par des représentants du Ministère de la Culture et les autorités de la ville, le comité, suite au mandat reçu en 2012 lors de l'assemblée générale de 2009, a donné à la fédération bulgare son accord définitif concernant l'organisation du Congrès. Il est certain que la Bulgarie nous offrira un programme intéressant, considérant que ce pays compte parmi les pays d'Europe ayant une culture très ancienne et des plus riches, enracinée dans une histoire extrêmement mouvementée qui continue à transparaître dans la création artistique, aussi bien religieuse que profane, et un folklore très vivant.

Nous avons aussi pu voir que les hôtels ainsi que le centre des congrès retenus – lequel se situe à proximité directe – répondent à toutes nos exigences. Le seul goulot d'étranglement pourrait provenir du fait que le voyage d'arrivée et/ou de départ ne peut passer par l'aéroport local qui ne peut accueillir les vols des grandes compagnies aériennes internationales et que donc le trafic avec Roussé passe sur la capitale roumaine de Bucarest, à environ 70 kilomètres. Nous sommes toutefois convaincus

Da Luxemburg-Stadt bekanntlich nicht zu den billigeren Hauptstädten Europas zählt, wird die Organisation dafür sorgen dass auch kostengünstigere Hotels mit * und ** am Stadtrand zur Auswahl stehen werden, die bestens von Linienbussen bedient werden.

Bei Gelegenheit der Komiteesitzung wurden nicht nur etliche organisatorischen Fragen gelöst, sondern wurden auch die Räumlichkeiten, in denen die Delegiertenversammlung, das Festival und die gesellschaftlichen Ereignisse wie Eröffnungsabend und Schlussbankett stattfinden werden, in Augenschein genommen.

2012 Russe

Ein Jahr später in 2012, und das wird eine große Premiere, wird der UNICA-Kongress direkt an der Donau in Rouse oder Russe in Bulgarien stattfinden. Das Komitee, das Anfang April angereist war, wurde bestens empfangen und betreut. Vor Ort konnte festgestellt werden dass die Mannschaft um Vladimir Iliev bereits voll im Vorbereitungsfieber liegt und hochmotiviert ist. Mit einigen Korrekturen konnte dann auch der allgemeine Rahmen des Programmes bereits abgesteckt werden.

Aufgrund seiner Feststellungen und anhand des formellen Engagements der dortigen Verbandsleitung sowie auch seitens der Vertreter vom Kulturministerium und der Stadt, hat das Komitee, in Ausführung eines Auftrages der Generalversammlung 2009, dem bulgarischen Verband den definitiven Zuschlag zur Ausrichtung des Kongresses 2012 erteilt. Mit Sicherheit wird uns in Bulgarien ein interessantes Programm geboten werden da dieses Land zu Recht zu den wichtigsten und ältesten Kulturländern Europas zählt und im Laufe der Jahrhunderte eine äußerst wechselhafte Geschichte erlebt hat die heute noch ihren Ausdruck in der Kunst, sowohl religiöse als auch profane, und im reichen Folklore findet.

Wir konnten uns daselbst auch überzeugen dass sowohl die Hotels als auch der vorgesehene Kongresszentrum, übrigens in direkter Reichweite gelegen, allen Anforderungen gerecht werden. Einziger Engpass wird wohl die Anreise bzw. Abreise sein da der dortige Flughafen kaum internationale Fluggesellschaften beheimatet und somit der ganze Flugverkehr mit Rouse über die rumänische Hauptstadt Bucarest, ca 70 Kilometer von Rouse entfernt, abgewickelt werden muss. Wir sind jedoch überzeugt dass unsere bulgarischen

August 2012 for the Rousse Congress. Participants might also consider extending their holiday time in Bulgaria with a tour before or after the Congress to discover more of the culture of this charming country that was remained rather mysterious to Western visitors until recent times.

2013 Korea

Time flies so quickly. In 2013 we will meet again in South Korea, seven years after the successful Congress in Gyeongju and Daegu. We can be sure that Mr. Chang and his spiritual heirs will find ways to bring us closer to the culture of their country and its population, in the genuine spirit of UNICA that, as an international organization, commits itself to promoting mutual understanding between the peoples of the world by way of cinema and interpersonal exchanges.

2014

SVK is preparing proposals for UNICA 2014 to be held in Slovakia.

Bylaws

The Committee members verified that the bylaws of our organising were consistent with the new Statutes in force since Jan. 01, 2009 and paid special attention to a revision of various regulations applying to the film competition. Finally, and after some minor amendments, the Committee agreed on a proposal prepared by Rolf Leuenberger and the President. According to this text, the key rules serving as a framework for the provisions which Congress organisers will undertake to apply, will be drafted in the form of a set of regulations and submitted to a vote by the General Assembly of Delegates, whereas the decisions for the execution of such provisions will be made under the responsibility of the Committee and appear in an addendum to these Regulations. These provisions will elicit every item in the Regulations, including the selection of judges for the panel, the composition of this panel, the film discussion forums and public session of the jury, the formal announcement of awards and of course the mode of voting.

que nos amis bulgares sauront garder la maîtrise de ce problème. Le Comité invite donc tous les amis du film à réserver la semaine à la fin du mois d'août 2012 pour le congrès de Roussé. On pourra également y associer une période de vacances, avant ou après le congrès lui-même, pour apprendre à mieux connaître ce pays plein de charme qui est resté si longtemps assez hermétiquement fermé aux visiteurs de l'Occident.

2013 Corée

Comme le temps passe vite. En 2013 nous nous réunirons à nouveau en Corée du Sud, sept ans après le congrès si réussi à Gyeongju et à Daegu. On peut parier sur le fait que Monsieur Chang et ses héritiers spirituels sauront nous faire découvrir d'encore plus près leur fascinant pays et sa population, tout à fait dans l'esprit de l'UNICA en tant qu'organisation internationale, laquelle, par le biais du cinéma et des échanges entre les personnes, s'est donné le rapprochement des peuples comme objectif.

2014

SVK prépare des propositions pour organiser l'UNICA 2014 en Slovaquie.

Règlement intérieur

A côté de l'adaptation du règlement intérieur aux statuts entrés en vigueur le 1er janvier 2009, le comité s'est penché plus particulièrement sur la réforme du règlement du concours avec toutes ses facettes. C'est ainsi que le comité a pu se rallier, moyennant quelques ajustements, à un avant-projet élaboré par Rolf Leuenberger et le président. Ce texte prévoit que les règles essentielles, fixant le cadre des dispositions auxquelles tous les organisateurs seront liés, seront arrêtées dans la forme d'un règlement à adopter par l'assemblée générale des délégués. Les mesures d'exécution, de leur côté, seront arrêtées sous la responsabilité du comité en tant qu'annexes au règlement. Ces mesures d'exécution reprennent tous les sujets énoncés au règlement, tels que le profil des jurés, la composition du jury, les discussions ainsi que la séance publique du jury avec proclamation des résultats, sans oublier le mode de votation.

Freunde auch dieses Problem in den Griff bekommen werden. Das Komitee lädt somit alle Filmfreunde wärmstens ein den Kongress in Rousse in ihre Zeitplanung für Ende August 2012 mit einzuplanen. Ein Kurzurlaub könnte auch noch vor oder hinter den Kongress mit angehängt werden um dieses doch sehr reizvolle Land, das lange Zeit ziemlich hermetisch für westliche Besucher geschlossen war, besser kennen zu lernen.

2013 Korea

Wie die Zeit vergeht. 2013 werden wir wieder in Südkorea tagen, knappe sieben Jahre nach dem erfolgreichen Kongress in Gyeongju und Daegu. Wetten dass auch diesmal Herr Chang und seine geistigen Erben es verstehen werden uns ihr faszinierendes Land und seine Einwohnerschaft wiederum ein Stück näher zu bringen, ganz im Sinne der UNICA, die als internationale Organisation sich, mit Hilfe des Filmes und der persönlichen Begegnungen, der besseren Völkerverständigung verschrieben hat.

2014

SVK is dabei Vorschläge vor zu bereiten um die UNICA 2014 in der Slowakei ab zu halten.

Geschäftsordnung

Neben der Anpassung der Geschäftsordnung an die neuen Statuten wurde in der Hauptsache die Neufassung des Wettbewerbsreglements diskutiert und zwar mit allen ihren Facetten. So konnte das Komitee sich auf einen Text verständigen, der auf Vorarbeiten von Rolf Leuenberger und dem Präsidenten fußt, und der vorsieht, dass die Grundregeln, gewissermaßen als Rahmenbedingungen, die für jeden Festivalorganisator verbindlich sein werden, in der Form eines Reglements von der Delegiertenversammlung verabschiedet werden soll, derweil die Ausführungsbestimmungen vom Komitee als Anhang zu diesem Regelwerk verantwortet werden. Diese Ausführungsbestimmungen umspannen sämtliche Belange die im Reglement aufgeführt sind, wie Anforderungsprofil an die Juroren, die Zusammensetzung der Jury, dessen öffentliche Diskussionen, sowie die eigentliche Jurysitzung mit Verkündung der Rangfolge und der Spezialpreise, das Abstimmungsverfahren, usw.

Screening time

The Committee also had a thorough discussion about the screening time allocated to individual national federation member. Proposals prepared by Thomas Kräuchi concerning this topic were considered in detail, the more so as the Committee is fully aware of the need to come to changes. However and prior to any decision, the new proposals will be submitted for further examination to the national federations by February 2011, so that the Committee is well equipped to adopt a final reform draft on its Spring meeting to be held in May 2011 in St. Gallen, Switzerland. This means that the current time allocation will be maintained in the mean time - at least up to the 2011 Festival in Luxembourg. With this provisional solution, the Committee could take into account the request submitted by the German federation BDFFA.

Membership fee

Committee members exchanged opinions about the necessary reform of membership fees and the need to have a fairer distribution of charges on the basis of a more balanced mode of calculation. This discussion did not lead to any structured proposal yet. The debate on this major issue has just been postponed. It was top of the agenda of the Spring meeting of the UNICA Committee in St. Gallen.

Film Library.

See the separate report on Film Library

Catalogue

See the separate report from the UNICA webmaster

Patronage

See the separate report on patronage.

Friends of UNICA

See the separate report on Friends of UNICA

IFTC

See the separate report on IFTC

Membership

Rwanda and Armenia applied for membership of UNICA. This was dealt with during the General Assembly 2010

Temps de projection

Le comité a ensuite discuté longuement de la réforme projetée des temps de projection impartis aux différents pays membres. Des propositions y relatives élaborées par Thomas Kräuchi ont été examinées en détail avec le résultat que le comité a reconnu la nécessité d'agir en cette matière. Avant tout progrès en cause les propositions, une fois mises en forme, seront transmises pour avis aux organismes nationaux d'ici à février 2011 de façon à ce que le comité soit en mesure d'arrêter un projet de réforme définitif lors de sa session de printemps qui se déroulera en mai 2011 à St Gall en Suisse. Cela signifie encore que les temps de projection actuellement en vigueur seront maintenus dans l'intervalle, du moins jusqu'au festival 2011 à Luxembourg. En retenant cette solution, le comité a dans le même temps tenu compte d'une réclamation de la fédération allemande BDFFA.

Cotisation des membres

Le comité s'est livré à un vaste tour de table sur une nécessaire réforme des cotisations des membres, ceci en vue d'une répartition plus équitable des charges et dans le sens d'une harmonisation de la base de calcul. Cette discussion n'a toutefois pu être menée à son terme. Ce n'est toutefois que partie remise étant donné que le comité s'y attacherait prioritairement lors de la session de printemps à St Gall.

Cinémathèque

Voir le rapport distinct sur la Cinémathèque

Catalogue

Voir le rapport distinct du webmestre de l'UNICA

Patronages

Voir le rapport distinct sur les Patronages

Amis de l'UNICA

Voir le rapport distinct des Amis de l'UNICA

CICT

Voir le rapport distinct sur le CICT

Adhésion

Le Rwanda et l'Arménie ont fait une demande d'adhésion à l'UNICA. Ces demandes ont été traitées lors de l'Assemblée Générale 2010

Vorführzeiten

Das Komitee hat sich des Weiteren länger mit der geplanten Neuordnung der Vorführzeiten der einzelnen Mitgliederverbände auseinander gesetzt. Diesbezügliche Vorschläge, die von Thomas Kräuchi ausgearbeitet worden sind, wurden eingehend geprüft, mit dem Ergebnis, dass das Komitee auch hier Handlungsbedarf sieht. Zu aller erst jedoch werden die Neuanschläge den Verbänden etwa gegen Februar 2011 zur Begutachtung zugestellt, bevor das Komitee an seiner Frühjahrssitzung im Mai 2011 in St. Gallen in der Schweiz einen endgültigen Entwurf erstellen wird. Einstweilen und bis zum Festival 2011 in Luxemburg wird die Vorführzeit unverändert wie bis jetzt bleiben. Somit wurde auch der Beschwerde des BDFFA Rechnung getragen.

Mitgliederbeitrag

Das Komitee hat einen breiten Meinungsaustausch geführt über eine notwendige Neuregelung der Mitgliederbeiträge, dies auf der Basis einer gerechteren Lastenverteilung und im Sinne einer Harmonisierung der Berechnungsgrundlage. Diese Diskussion konnte allerdings nicht zu Ende geführt werden. Dies war dann auch vorrangig auf der Sitzung in St. Gallen geschehen.

Filmarchiv

Siehe den separaten Bericht über das Filmarchiv

Katalog

Siehe separaten Bericht des Webmeisters

Patronate

Siehe den separaten Bericht über Patronate.

Freunde der UNICA

Siehe den separaten Bericht der Freunde der UNICA

CICT

Siehe separaten Bericht der CICT

Mitgliedschaft

Rwanda und Armenien haben um die Mitgliedschaft der UNICA gebeten. Diese Vorschläge sind bei der Generalversammlung 2010 abgehandelt.

UNICA website

See the separate report from the UNICA webmaster

Translation and interpretation

Jean Claude Lejosne served UNICA as translator and interpreter for 39 years. UNICA is grateful for the work he commissioned. Jean Claude has chosen to resign in a letter to the president and proposed Ms. Claire Auda as his successor. The committee respects his choice to resign and appoints Claire Auda as his successor.

Members of UNICA

By July 2011 the following 34 countries are a member of UNICA:

HUN AND IRN ARG ITA ARM KOR AUT LIE BEL LUX BGR MKD CHE NLD CZE POL DEU ROU ESP RUS EST RWA FIN SVK FRA SVN GEO SWE GBR TUN HRV UKR UZB

The membership of Bosnia-Herzegovina was suspended for many years, but is now ended.

Corresponding Members:

None

Committee

The names and functions of the current members of and advisers to the Committee:

Président	Georges Fondeur
Vice-Président	Jeanne Glass
Secrétaire-Général	Jan Essing
Trésorier	Thomas Kräuchi

Site Internet de l'UNICA

Voir le rapport distinct du webmestre de l'UNICA.

Traduction et interprétation

Jean Claude Lejosne a servi l'UNICA pendant 39 ans comme traducteur et interprète. L'UNICA exprime sa gratitude pour le travail de Jean Claude. Il a envoyé sa démission au président par écrit et a proposé Mme Claire Auda comme successeur. Le comité accepte sa démission et désigne Claire Auda comme successeur.

Les membres de l'UNICA

Au mois de juillet 2011 les 34 pays suivants étaient membres de l'UNICA :

La Bosnie-Herzégovine a été suspendue depuis des années, mais elle n'est désormais plus membre.

Membres correspondants :

Aucun

Le Comité

Noms et fonctions des membres et conseillers actuels du Comité:

Conseiller	Jan Baca
Conseiller	Zeljko Balog
Conseiller	Wolfgang Freier
Conseiller	Rolf Leuenberger
Conseiller	Rolf Mandolesi
Conseiller	Stanislaw Puls
Conseiller	Alois Urbanek

UNICA Website

Siehe separaten Bericht des Webmeisters.

Übersetzung und Dolmetschen

Jean Claude Lejosne hat 39 Jahre die UNICA als Übersetzer und Dolmetscher gedient. Die UNICA ist ihm viel Dank schuldig. Er hat dafür gewählt sein Abschied per Brief dem Präsidenten mit zu teilen und hat als Nachfolgerin Claire Auda vorgetragen. Das Komitee respektiert seine Wahl zurück zu treten und ernennt Claire Auda als seine Nachfolgerin.

Mitglieder der UNICA

Im Juli 2011 waren folgenden 34 Länder Mitglied der UNICA:

Die Mitgliedschaft Bosniens war viele Jahre suspendiert, aber ist jetzt beendet.

Korrespondierende Mitglieder:

Keine

Komitee

Die Namen und Funktionen der gegenwärtigen Mitglieder und Berater des Komitees :

Amis de l'UNICA	Fred Graber
Filmothèque	Hans Schober
Technique	Alois Urbanek
Traduction	Claire Auda
UNICA-Patronage	Wolfgang Freier
UNICA News/Webmaster	Arie de Jong

Communication

The UNICA Committee considers communication with the member Federations to be very important. New and urgent developments are reported immediately to the member Federations by e-mail. The President has sent various letters with current developments and decisions to the member Federations.

Communication

Le Comité de l'UNICA considère la communication avec les Fédérations membres comme très importante. Les événements nouveaux et urgents sont rapportés immédiatement aux Fédérations membres. Le Président a envoyé aux Fédérations membres deux lettres avec les décisions et événements récents nous concernant.

Kommunikation

Das UNICA-Komitee hält die Kommunikation mit den Mitglieds-Föderationen für sehr wichtig. Neue und dringende Entwicklungen werden den Mitglieds-Föderationen sofort mitgeteilt. Der Präsident hat einige Briefe über aktuelle Entwicklungen und Beschlüsse an die Mitglieds-Föderationen gesandt.

Dronten (NLD), VIII 2011
Jan Essing/Georges Fondeur

Transl. (fr.) Claire Auda / (de.) Alois Urbanek